

Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos
an alle Haushaltungen

4. JAHRGANG / NUMMER 12

FREITAG, 23. MÄRZ 2012

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Regelmäßige Vorsorge für Frauen:
Mammobil noch bis heute Nachmittag
auf dem Schulhof der Grundschule.

Ostfriesischer Kurier MORGEN:

SWANTJE'S INSEL-GELÄSTER
Swantje teilt ihre
Herzensangelegenheiten
mit den AWO-Damen.



HOCHWASSER

23. März:	--- Uhr	12.10 Uhr
24. März:	0.19 Uhr	12.41 Uhr
25. März:	0.51 Uhr	14.09 Uhr

SERVICE

LOKALES/SPORT
RUND UM DEN LEUCHTTURM

SEITE 2

SEITE 3

SEITE 5

EP: und läuft

EP: Elektroinstallation
Unser Service endet nicht an der Haustür!
Ob Strom- oder Wasseranschluss - wir übernehmen
auf Wunsch den professionellen Einbau und die
sichere Installation Ihrer Neugeräte.

EP: Onkes
ElectronicPartner
Jann-Berghaus-Str. 78 • ☎ 412

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE
NORDERNEY 04932/86969-0
GEÖFFNET:
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR
SA.: 9.30 - 12.00 UHR
KUNDENSERVICE 8 69 69-10
ANZEIGEN 8 69 69-10
REDAKTION 8 69 69-14
FAX 8 69 69-20
E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0
REDAKTION 04931/925-230
SPORT 04931/925-235
ANZEIGEN 04931/925-151
ABO-SERVICE 04931/925-133
VERLAG 04931/925-174
E-MAIL
ok-redaktion@skn.info
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info
aboservice@skn.info
verlag@skn.info
DRUCKSACHEN 04931/925-176
E-MAIL info@skn.info
REDAKTION 04931/925-227

Ostfriesland Magazin

FAX 04931/925-360
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Das zehnte Mitglied fehlt noch

RELIGION Der neue, zehnköpfige Kirchenvorstand konstituiert sich im Juni

Axel Stange konnte die meisten Stimmen auf sich verbuchen.

NORDERNEY - 735 Mitglieder der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde haben am Sonntag ihre Stimme bei der Kirchenvorstandswahl abgegeben. Wahlberechtigt waren rund 2800 Norderneyer. Um 18 Uhr wurde die Urne geschlossen und die öffentliche Auszählung begann. Und die zog sich hin: Nach 21 Uhr stand das Ergebnis fest.

Mit 364 hat Axel Stange, der bereits im Vorstand ist, die meisten Stimmen auf sich vereint. Zweitmeiste Stimmen bekam Cornelia Schmidt (343). Peter Wirsing erhielt 296 Stimmen. Wilfried Schlegel, der wieder kandidierte, kam auf Platz vier mit 267 Stimmen. Nina Schorn (244) und Jenny Stöver (233) sind neu im Kirchenvorstand.

Der bisherige Vorstandsvorsitzende Rudolf Dehns erhielt 205 Stimmen. Die beiden Neuen Paul Rass (198) und Sibylle Kirpeit-Wessels (177) kamen auf die Plätze



Ein stark verjüngter Kirchenvorstand geht bald an den Start (v. l.): Nina Schorn, Jenny Stöver, Paul Rass, Peter Wirsing, Sibylle Kirpeit-Wessels, Cornelia Schmidt, Wilfried Schlegel und Rudolf Dehns. Es fehlt Axel Stange.

acht und neun. Dirk Kähler, Jennifer Schlüter-Waskowiak, Anne Schade, Heike Grohne und Andreas Zöltsch hatten ebenfalls kandidiert, erreichten aber nicht genug Stimmen.

Der neue Kirchenvorstand, der am 24. Juni eingeführt wird, besteht aus zehn Personen. Ein weiteres Mitglied wird auf Vorschlag des jetzigen Kirchenvorstandes durch den Kirchenkreisvor-

stand berufen. Die berufene Person wird nach Angaben von Pastor Stephan Bernhardt am 29. April feststehen. Das zehnte Mitglied kann, muss aber nicht aus dem Kreis der Kan-

didaten stammen. In seiner ersten Sitzung wird der neue Vorstand nach seiner Einführung aus seinen Reihen einen neuen Vorsitzenden wählen.

Ein letztes musikalisches Rätsel

UNTERHALTUNG Folk-Musik von der Küste

NORDERNEY/WAR - Elke West ist auf Norderney gut bekannt. 24 Jahre lang lebte sie mit ihrem Mann, dem bekannten Künstler Ole West, auf der Insel.

In ihrer neuen Heimat, Wedel bei Hamburg, lernte sie den Pianisten und Chorleiter Mathias Christian Kosel kennen. Nun möchte Elke West mit ihrem musikbegabten Freund zusammen am heutigen Freitag, 23. März, um 20 Uhr im Kurtheater ein Konzert geben. Sie sagt Norderney ein musikalisches Dankeschön. Für 24 gute Jahre auf Norderney singt sie 24 Stücke mit Pianobegleitung.

„Das wird ein fröhlicher und besinnlicher Abend mit etlichen Überraschungen“ verspricht Elke West.

„Wir haben ein Programm zusammengestellt mit Folkmusik und Liedern von der Küste, aber ich werde am Piano auch



Elke West und Mathias Christian Kosel.

Alltagsprobleme lösen und zum Beispiel den Menschen musikalisch vermitteln, wie man eine Torte macht“, erzählt Kosel. Er wolle außerdem im Kurtheater eines der letzten musikalischen Rätsel lösen und die Frage beantworten: „Wie ist eigentlich der berühmte Flohwalzer entstanden?“ Der Eintritt an der Abendkasse kostet zwölf Euro. Karten gibt es im Vorverkauf im Conversationshaus für zehn Euro.

INSEL RAUM NORDERNEY

Frühlingserwachen und Osterfreuden erwarten Sie!

Besuchen Sie uns!

Treten Sie ein in die Welt der schönen Dinge.
Von zu Hause aus erreichen Sie uns
rund um die Uhr in unserem Online-Shop:
www.inselraum.de
Am Kurplatz 3 · Norderney · Tel. 04932 891185

Anzeige

AM 29.3. FEIERN WIR ERÖFFNUNG
Norder Tor EINKAUFZENTRUM

Anzeige



Termine und Service: Thomas Fastenau, Telefon: 0 49 32/8 69 69 10, E-Mail: norderney@skn.info

VERANSTALTUNGEN

Freitag, 23. März

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.
 18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Handarbeitstreff.
 19 Uhr, Atelier in der Schmiede, Langestraße 30: Meditationsabend.
 20 Uhr, Badehaus: Vortrag mit dem Titel „Aufbruch und Neubeginn – vom Umgang mit Veränderungen“. Eintritt: fünf Euro.
 20 Uhr, Kurtheater: „Piano auf der Insel“. Eintritt: zehn Euro, zwölf Euro an der Abendkasse.

Sonnabend, 24. März

8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand: meditativer Yogi-Lauf.
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891356. Kosten: fünf Euro.
 14 Uhr, Meierei: Inselreinigung mit dem Hegering und dem Reitclub Norderney.
 15 Uhr, Restaurant de Leckerbeck, Schmiedestraße: Strickcafé. Kosten: fünf Euro.

Sonntag, 25. März

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Der gute Wolf“. Eintritt: vier Euro.
 11 Uhr, Bademuseum: Eröffnung der Sonderausstellung „Hans Trimborn: 1891-1979 Maler und Zeichner“.
 11.15 Uhr, Martin-Luther-Haus: kleiner Frühlingsbasar.
 12 Uhr, KGS: Konzert der Big Band der Musikschule Gummersbach mit dem Titel „As Time Goes By“.

Montag, 26. März

10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style. Kosten: acht Euro.
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Weitere Termine nach Absprache. Anmeldung: Telefon 04932/891356. Kosten: fünf Euro.
 15 Uhr, Restaurant Old Smuggler: Seniorennachmittag.
 15.30 Uhr, Conversationshaus: Informationsveranstaltung des Staatsbades „Norderney begrüßt seine Gäste“.
 16 Uhr, Haus der Insel, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.

Was? Wann? Wo?

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.
 19.30 Uhr, Gemeindehaus: Posaunenchorprobe.
 20 Uhr, Kurtheater: Auftritt der Sweathearts. Eintritt: Erwachsene 16 Euro, Schüler und Studenten 14 Euro.
 20 Uhr, Bademuseum: Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

Dienstag, 27. März

8.15 Uhr, Inselkirche: Zehn-Minuten-Andacht.
 11 Uhr, Inselkirche: Kirchenführung.
 11 Uhr, Teehaus: Führung durchs Fischerhaus-Museum. Eintritt: drei Euro.
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891356.
 15 Uhr, Haus der Insel: Teenachmittag für Senioren.
 18 Uhr, Gemeinderäume Kirche Stella Maris: Filmvorführung „Nokan – Die Kunst des Ausklang“.

Mittwoch, 28. März

8.30 Uhr, Haus der Insel: Wochenmarkt.
 18.30 Uhr, Tatkraft-Praxis, Strandstraße 7: interaktiver Vortrag „Atempause“ mit sanfter Bewegung und Entspannungstechniken. Anmeldung: 0163/6406811. Kosten: acht Euro.
 20 Uhr, Conversationshaus: Dia-Vortrag „Die sieben Ostfriesischen Inseln“. Eintritt: sechs Euro.
 20 Uhr, Gaststätte Ewige Lampe, Jann-Berghaus-Straße: Preisskat.



Tipp der Woche: Die „Sweethearts“ präsentieren am Montag um 20 Uhr im Kurtheater ihr Programm bestehend aus den musikalischen Höhepunkten der Fünfzigerjahre und fast vergessener Reklame. Der Eintritt beträgt 16 Euro für Erwachsene, Schüler und Studenten zahlen 14 Euro. Die Norderney-Card ist erforderlich.

11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Kosten: fünf Euro.
 16 Uhr, Conversationshaus: historische Stadtführung. Kosten: fünf Euro.
 16 Uhr, Martin-Luther-Haus: Lesetreff.
 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.
 19.30 Uhr, Gemeindehaus: Gospelchorprobe.
 20 Uhr, Kinderspielhaus Kleine Robbe: Yoga-Abend.

Donnerstag, 29. März

10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style. Kosten: acht Euro.
 11 Uhr, Teehaus: Führung durchs Fischerhaus-Museum. Eintritt: drei Euro.
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891356. Kosten: fünf Euro.

14.30 Uhr, Haus der Insel, Nordeingang: Kleiderkammer mit Flohmarkt.
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Der Froschkönig“. Eintritt: vier Euro.
 16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.
 18 Uhr, Badehaus: Rheumaliga.
 19.30 Uhr, Kultur- und Gästehaus Henrietta, Strandstraße 7b: Lesung „Allzu Menschliches – Eugen Roth, Erich Kästner und Co.“. Eintritt: zehn Euro, zwölf Euro an der Abendkasse.

Freitag, 30. März

11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Kosten: fünf Euro.
 15 Uhr, Haus der Insel (Stadt- und städtischer Teekreis).
 15 Uhr, Haus der Insel: Bücherbasar.

GEÖFFNET

Das Rathaus: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr. Dienstag und Donnerstag zusätzlich von 15 bis 16 Uhr.
 Die Tourist-Information im Conversationshaus: Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr, Sonnabend von 10 bis 13 Uhr.
 Das Badehaus: täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr; Damensauna: mittwochs von 14 bis 21.30 Uhr.
 Das Nationalpark-Haus am Hafen: dienstags bis freitags von 10 bis 17 Uhr, sonnabends und sonntags von 13 bis 17 Uhr. Montag geschlossen.
 Das Kinderspielhaus Kleine Robbe am Weststrand: montags bis freitags von 10 bis 13 und von 14 bis 17 Uhr.

KINO

Sonnabend, 24. März
 15.30 Uhr: Fünf Freunde
 19 Uhr: The Artist
 21.15 Uhr: Ziemlich beste Freunde
 Sonntag, 25. März
 15.30 Uhr: Mein Freund der Delfin
 19 Uhr: Für immer Liebe
 21.15 Uhr: Der Gott des Gemetzels
 Dienstag, 27. März
 15.30 Uhr: Wickie auf großer Fahrt
 19 Uhr: The Artist
 21.15 Uhr: Ziemlich beste Freunde
 Mittwoch, 28. März
 19 Uhr: Midnight in Paris
 21.15 Uhr: Zwei an einem Tag
 Donnerstag, 29. März
 15.30 Uhr: Fünf Freunde
 19 Uhr: Midnight in Paris
 21.15 Uhr: Zwei an einem Tag

SCHNELLE HILFE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 23. März, bis Montag, 26. März, 8 Uhr:

Polizei ☎ 110, Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112
 Krankentransporte ☎ 0 49 41/1 92 22

ÄRZTE

Sonnabend:
 Barbara Junkmann-Brüggemann, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/991300
 Sonntag:
 Dr. Jörg Wehner, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/1013

ZAHNÄRZTE

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201.

APOTHEKEN

Freitag:
 Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 04932/927000
 Sonnabend bis Sonntag:
 Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870

SONSTIGES

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333.

(ohne Gewähr)

Norderney Kurier

SCHIFFSFAHRPLAN

19. März bis 1. Juli 2012

Norddeich Norderney ab ab

täglich

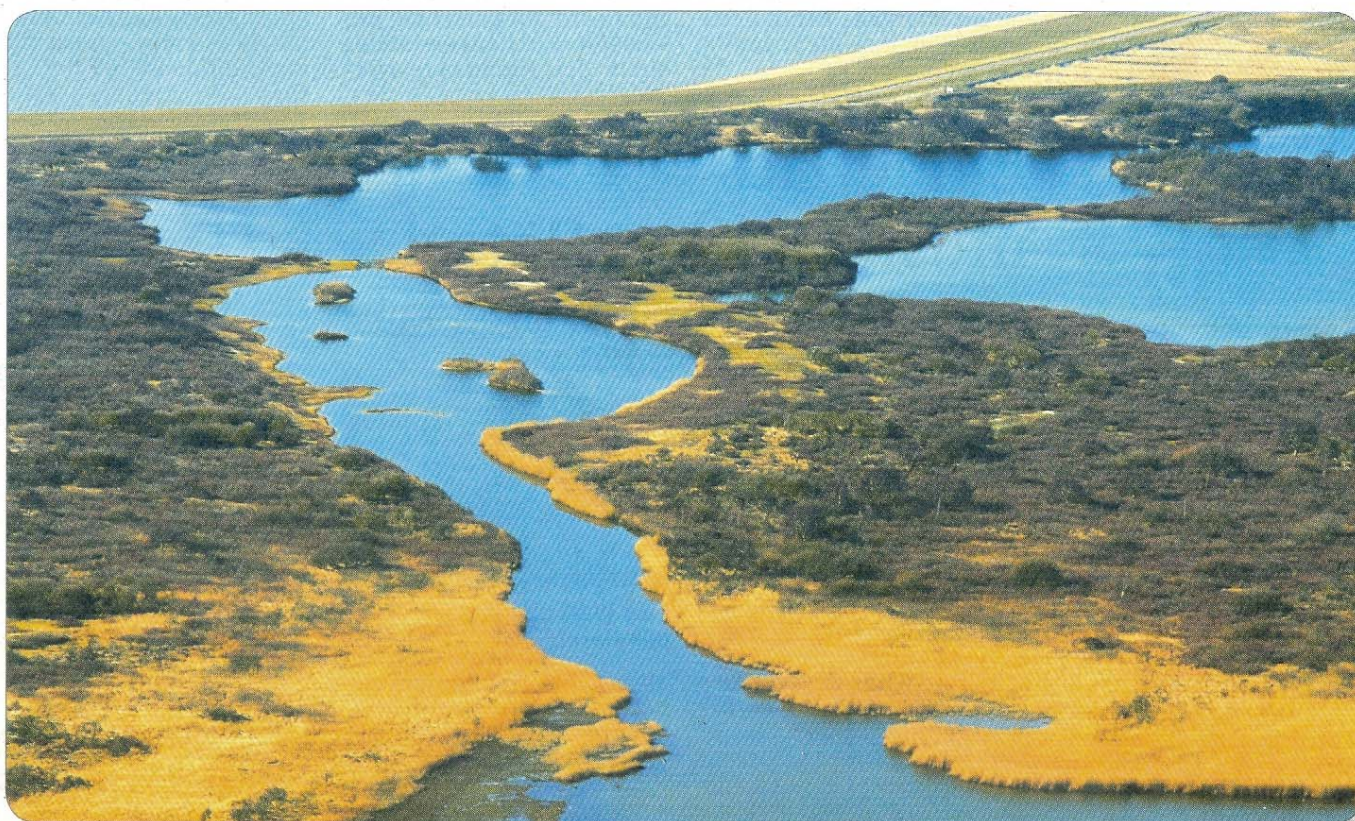
6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo.-Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

zusätzlich freitags

20.30* 19.15*
 *auch am Do., 05.04., Mi., 16.05., und Mi., 06.06.2012



Norderney aus der Luft



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in

der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm ist

für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Auch größere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 312.

FOTO: STROMANN

BEILAGEN

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firmen Rossmann und Modehaus Henken.

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firma Schlecker.

Wir bitten um Beachtung.

IMPRESSUM

Gesamtherstellung:
 Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG
 Stellmacherstraße 14,
 26506 Norden.
 Geschäftsführer: Christian Basse
 Redaktion: Manfred Menssen
 Manfred Reuter
 Thomas Fastenau
 Waltraut Rass
 Anzeigen: Dorothea Christians
 Ludwig Freesemann
 Vertrieb: Benjamin Oldewurtel
 Horst Kaprolat
 Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG
 Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
 Telefon: siehe Seite 1
 Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.
 Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen
 Auflage: 4500 Exemplare

NEUE TRAININGSANZÜGE FÜR DIE HANDBALLERINNEN



Die weibliche C-Jugend des TuS Norderney möchte sich an dieser Stelle bei Ines Kirch, Inhaberin der Firma Tu Casa

Immobilien, für die schönen neuen Trainingsanzüge bedanken. Ein Dankeschön der jungen Handballerinnen geht eben-

falls an Michaela Bodenstab für die Abwicklung der Bestellung und Beflockung. BILD: TUS

Schweres Spiel für die C-Jugend

FUßBALL Begegnung Ostfrisia Moordorf gegen TuS Norderney endet mit 3:1

Es wurde auf zwei D-Jugendsspieler zurückgegriffen.

MOORDORF/LF – Das erste Spiel nach der Winterpause ist traditionell ein schweres für die C-Jugend des Turn- und Sportvereins Norderney (TuS).

Ohne vier Stammspieler musste man auf zwei D-Jugendsspieler zurückgreifen. Ein Dank an dieser Stelle an Benjamin Krockner und Marco Harms.

In den ersten Minuten übernahm der TuS das Kommando und hatte die ersten Chancen. Leider konnte man die schönen Sololäufe von Lasse Hougaard Beyer auf der linken Seite nicht in Zählbares verwandeln.

Nach zehn Minuten wurde Moordorf stärker. Ausge-

löst durch einen Kopfball an die Latte, wirkte die TuS-Elf plötzlich völlig verunsichert. Moordorf nutzte das aus. Erst ein toller Schuss vom Strafraum-Eck in den Winkel, dann noch ein unglückliches Eigentor von Tim Harms brachten die Heimmannschaft mit 2:0 in Führung. Erst nachdem Duc Anh Do ins Spiel kam, wurde Norderney wieder besser, doch die herausgespielten Chancen blieben weiter ungenutzt.

In der zweiten Halbzeit wollte der TuS das Spiel unbedingt drehen und versuchte Druck zu machen.

Aber bis auf eine hundertprozentige Torchance, die von Tom Stute vergeben wurde und dem 1:2-Anschlussstreffer durch Lasse Hougaard Beyer passierte nichts mehr im Norderneyer Sturm.

Es fehlte an der Laufbereit-



Die C-Jugend des TuS in Moordorf.

schaft. Nach einem Fehlpass von Ole Trebsdorf fiel kurz vor dem Abpfiff das 3:1 für Ostfrisia Moordorf. Diese Mannschaft ging als verdienter Sieger vom Platz.

Es spielten: Ole Trebsdorf,

Duc Anh Do und Viet Anh Do, Marcel und Marius Milatz, Tim und Marco Harms, Lasse Hougaard Beyer, Tom Stute, Benjamin Krockner, Lukas Hasenfratz, Nico Jopek, Max Rosenboom.

WER KOMMT DENN DA UM DIE ECKE?



Eine wunderschöne Perspektive fing hier unser Fotograf ein. Es scheint, als führe die Frisia-Fähre auf dem Land und als käme sie gerade „um die Ecke“. Das Foto entstand am Westdeich von Norderney. FOTO: NEYPIX

DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

MONTAG, 19. MÄRZ

128 Jahre Sicherheit für die Insel Norderney

Jahresversammlung Feuerwehrkameraden sind zu 122 Einsätzen ausgerückt – Rund 30 Prozent Fehlalarme



DIENSTAG, 20. MÄRZ

Stimme verschmilzt mit dem Kontrabass

Musik Ausverkauftes Haus beim Konzert von „Show of Hands“ in der Reihe Listen, Lüster, Lauschen



MITTWOCH, 21. MÄRZ

Neue Kehrmachine seit Montag im Test

Stadtreinigung In diesem Jahr werden Geräte getestet – Vor 2012 keine Anschaffung geplant



DONNERSTAG, 22. MÄRZ

Renovierung beginnt bei weißer Rose

Windmühle Der Tausch eines von Pilz befallenen Tragbalkens soll bis Montag abgeschlossen sein



Poppe Folkerts segelt nach Holland und Belgien

TEIL 36 Der Maler nimmt an Pfingstfahrt des Norderneyer Seglervereins teil – Tochter Hanna schildert Fahrterlebnisse

Unverständliche Absage der internationalen Segelregatta in Delfzyl sorgt für Unmut bei den Norderneyern.

VON KARL WELBERS

NORDERNEY – Am 29. Mai 1926 – also ein Jahr nach der Gründung des Seglervereins Norderney (SVN) – berichtet Poppe Folkerts in der Norderneyer Badezeitung in großer Aufmachung und mit Begeisterung über die Pfingstfahrt des Norderneyer Segler-Vereins:

„...Tief grauviolette Nebelfetzen überflogen die Insel vom Meer her im ersten Morgengrauen, als die Mannschaften die von Tau triefenden Boote aufsuchten, um sie für die Fahrt nach Holland zu rüsten. Hin und wieder sah man aus den Kajütluken Köpfe auftauchen von Seglern, die an Bord geschlafen hatten, um die frühe Abfahrt, es war eben halb drei Uhr, nicht zu versäumen ... und als das Wasser eine Stunde gestiegen war, gings um Viertel nach vier Uhr vor dem Wind hinaus ins graue Wattenmeer ... Nun kommt die holländische Küste in Sicht ... und wir können Delfzyl erkennen. Kurz hintereinander liefen alle Boote um neun Uhr in den Hafen ein.

Die Holländer machten große Augen, als unsere Flottille am Kai festmachte. Zehn Stander des SVN mit dem heimatlichen Kap, zwei Boote waren bei schönem Wetter am Tage vorher schon gesegelt, wehten lustig im festlich beflaggten holländischen Hafen, das elfte Boot, die „Henny“, kam am zweiten Festtag an. Aber wo blieb heute der eifrige holländische Zollbeamte, der sonst, wenn kaum die Enden fest waren, das Boot von unten bis oben scharf durchsuchte? Er blieb aus, auch nach der Anmeldung. Pfingsten ist Holland für Ausländer frei und offen, da kommt bei schönem Wetter halb Holland und viele Dampfer kommen aus Ostfriesland nach der Hafenstadt, um Markt zu feiern und die Sportveranstaltungen zu erleben.

Das schöne Wetter blieb aber aus, denn als wir noch in der Kojen lagen, prasselte der Regen auf das Kajütdeck,

fand auch einige ausgetrocknete Risse und tropfte uns lustig auf die Nase, als wenn wir uns den Schlaf nicht sauer verdient hätten... Schon hatten wir die Nennnummern im Segel, schon hatten sich einige Boote bei einem Probeschlag erfolgreich gegen holländische Boote versucht, schon war eine stattliche Zahl des Emdener Seglervereins eingetroffen, um sich hier in der internationalen Segelregatta Lorbeeren zu holen, da wurde vom Vorstand des Zeil- en Roivereeniging „Neptunus“ te Delfzyl die Regatta abgesagt, weil nicht genügend Zuschauer eingetroffen seien. Dabei waren alle Straßen Delfzyls gerammelt voll Menschen, sodass der Verkehr stockte.

Das war ein harter Schlag für die tatendurstigen Norderneyer und Emdener Segler, welche nicht gekommen waren, um dem „Neptunus“ die Taschen zu füllen, sondern um im ehrlichen Wettstreit mit den holländischen Mannschaften ihr Können zu messen...“

Man war sehr verärgert über die unverständliche Absage, doch alle Bemühungen der beiden Vorsitzenden waren vergeblich. Noch immer verärgert und mit der Losung „Nie wieder Delfzyl“ setzte man nächsten Morgen um drei Uhr die Segel zur Heimfahrt. Die Schlussfolgerung des Vorsitzenden Poppe Folkerts lautete:

„Dennoch hat die Fahrt für den jungen Verein viel Anregung gebracht. Mannschaften und Boote haben alle Erwartungen erfüllt... Im übrigen war die Hin- und Rückfahrt als Wanderfahrt aufgefasst, sodass ein Rekord nicht angestrebt wurde. Für die nächste Wettfahrt aber wünschen wir dem Verein aufs Neue: Goode Wind un alltied Water genog!“

In den Sommermonaten 1926 segelt Poppe Folkerts wieder in die Emsmündung nach Ditzum und Jemgum. Später folgt – entgegen der Losung beim Aufbruch nach der abgesagten Regatta in Delfzyl – Folkerts war also nicht nachtragend – ein Segeltörn mit der „Senta“ nach Holland. Auch hier entstehen Bilder vor der Natur. Auch in den folgenden Jahren geht es immer wieder nach Holland und Belgien,



„Senta“ auf der Ems – 1925, Öl auf Holz, 50 x 50 Zentimeter.

POPPE-FOLKERTS-STIFTUNG

oftmals in Begleitung der Familie. Stationen der Reisen sind Groningen, Stavoren, Enkhuizen und Amsterdam, auch Utrecht und Antwerpen werden besucht. Es entstehen zahlreiche Studien vor der Natur, es wird gemalt und gesegelt. Die auf diesen Reisen geschaffenen Bilder zeugen von einer unendlichen Schaffenskraft.

Hanna Folkerts, die älteste Tochter des Malers, hat in einigen Beiträgen für die Norderneyer Badezeitung in den 1930er-Jahren so manches interessante Fahrterlebnis sowohl mit der „Senta“ als auch dem „Radbod“ für die Nachwelt festgehalten.

Im Jahr 1932 beschreibt die 13-jährige Hanna in einem Aufsatz die aufregende Fahrt mit der „Senta“ durch ein aufkommendes Gewitter im Wattenmeer. „Hallo, Jungen“ – Poppe Folkerts nannte so

seine Mädchen, wenn sie als Mannschaft an Bord waren, denn „jedermann“ musste fleißig mit anpacken – „nun aber raus aus den Kojen“, rief Vater mit Kommando in die Kajüte hinein, wo wir drei holdseligen Mägdlein uns in süßen Träumen wiegten. Wie aufgeschreckte Vögel sausten wir aus der Kajüte, und damit war unserem erquickenden Mittagsschlaf recht derb ein Ende bereitet. Auf Deck schaute sich jeder schnell nach allen Seiten um, und wo es was anzufassen gab, griff er zu. Wir lagen noch im idyllischen Binnenhafen Greetsiels und warteten auf Ebbe und offene Sieltüren. Plötzlich hieß es: „Leinen los.“ – ... Da kam der Wind auf! Ganz verschlafen noch tat er seine ersten Züge. Wir begrüßten ihn mit Jubel. „Segel hoch!“ rief Vater. Matrose Rass griff nach dem Ruder. Frauke, der flinke zweite Steuermann, löste die Zeisinge, Vater nahm die Klau und ich das Pitfall. Schon stand das Segel, die Fock ging hoch. Mit „voll Zeug“ glitt die „Senta“ dahin... Blaugraue Wolken zogen auf, und ohne

sonstige Vorboten platzte ein Regen los. Frauke, die nebenbei Hausmütterchen spielte, war gerade in der Kajüte und kochte „n Kopke Töi“, ich stand am Mast und reffte noch mehr ein, da – hu-u-uu!, ein Schubs, – die „Senta“ legte sich stark zur Seite. „Es kommt noch mehr Wind auf, dreh feste ein!“ rief Vater seinem Matrosen am Mast zu.

Er zeigte dabei misstrauisch zum Himmel... Vater saß am Steuer. Seine meerblauen Augen durchbahnten die wilde graue Wattenfläche. Gießend floß der Regen an seinem Südwesten hinab. Mit Stolz betrachtete ich lange sein ruhiges Tun...“

Fortsetzung im nächsten Norderney KURIER



KARL WELBERS

Der Autor Karl Welbers wurde 1940 in Kalkar am Niederrhein geboren. 1964 Diplom-Verwaltungswirt (FH). 1971 Kommunal-Diplom der Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie (VWA) Köln. 1966 - 1976 Großgemeinde Rodenkirchen bei Köln am Rhein – Leiter der Hauptabteilung und gleichzeitig Referent für Öffentlichkeitsarbeit und Pressewesen. 1976-1994 Stadtdirektor des Nordseeheilbades Norderney. 1995-1997 Studium Universität Oldenburg, Geschichte, Politikwissenschaft, Niederlandistik 1995 – heute Mitarbeit in sozialen Einrichtungen, unter anderem Verwaltungsrat Behindertenhilfe Norden seit 2010 Vorsitzender der Fördergemeinschaft Poppe-Folkerts-Museum Norderney e.V. Homepage: www.poppe-folkerts-museum.de

Kurz-Biografie



Poppe Folkerts geboren am 9. April 1875 als zweitältester Sohn des Bau-meisters Folkert Janssen Folkerts und seiner Ehefrau Johanna Reemtdina geb. Meyer auf Norderney.

1897 Studienbeginn in der Meisterklasse bei Prof. Carl Saltzmann an der Berliner Kunstakademie. Danach an denen von Königsberg, Düsseldorf und Paris. Ausstellungen in Berlin, Kiel, Düsseldorf, Paris und Ostfriesland. Studienfahrten auf kaiserlichen Segelschulschiffen von Petersburg nach Norwegen, England über Malta bis Jerusalem und Konstantinopel.

1911 Kauf des Grundstücks am Südwesthorn von Norderney, auf dem 1913 das Turm-Atelier mit Wohnhaus – von den Norderneyern liebevoll „Malerturm“ genannt – entsteht. Im November 1940 wird der „Malerturm“ aus kriegsbedingten

Gründen bis auf das Erdgeschoss abgetragen.

1917 heiratet Poppe Folkerts auf Juist die Kapitänstochter Frida Wilken aus Westeraccumersiel; zwischen 1919 und 1930 werden die vier Kinder (Hanna, Frauke, Almut und Heiko) geboren.

1925 Gründer und jahrelang Vorsitzender des Norderneyer Seglervereins; Mitbegründer des Heimatvereins; er entwirft die Flagge und das Wappen seiner Heimatinsel Norderney.

In den folgenden Jahren unternimmt er – oftmals mit der gesamten Familie – zahlreiche Segeltörns im Norden Deutschlands, durch Holland, Belgien und den Rhein aufwärts. Er nimmt an namhaften Kunstausstellungen in Nordwestdeutschland teil und engagiert sich in den friesischen Kunst- und Kulturvereinen. 1949 im Herbst entstehen seine letzten Bilder in Rodenkirchen bei Köln am Rhein.

Am 31. Dezember 1949 stirbt Poppe Folkerts im 75. Lebensjahr am frühen Silvestermorgen und tritt am 4. Januar 1950 seine letzte Fahrt in See an. In Begleitung der Norderneyer Fischerflotte wird er vom Seenotrettungsboot „Norderney“ feierlich dem Meer übergeben.



Turm von Enkhuizen – 1930, Öl auf Sperrholz, 61 x 69 Zentimeter.

POPPE-FOLKERTS-STIFTUNG



Im September 2011 wurde der marode Fugbalken provisorisch mit einem Stahlgerüst stabilisiert, da er von einem Pilz befallen ist. In diesen Tagen wird er ausgetauscht (siehe unten).



Die beiden ehrenamtlichen Mühlenverantwortlichen: Bernhard Mütter (links) und Johann Rass.



Ein Hingucker: „Selden Rüst“ (Selten Rast) bei Nacht.

Inselmühle Selden Rüst



Für das ungeübte Auge nicht zu erkennen: Die Norderneyer Mühle hatte im Januar die Flügel in Trauerstellung, da ein Mitglied der Mühlenfamilie verstorben war.



Die Windrose wurde am Dienstag mit einem Kran heruntergehoben. Sie muss vorübergehend weichen, damit der Tragbalken ersetzt werden kann.



Ein seltener Anblick: Gallerieholländer „Selden Rüst“ derzeit ohne Windrose.

Kartenvorverkauf

Infos unter Tel.
(0 49 31) 925-149

Konzerte

- 03.04.12 Samy Deluxe & Tsunami Band**
20.00 Uhr Rosenhöf, Osnabrück € 25,45
- 21.04.12 The Starfyghters and friends**
Come together!
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 14,50
- 30.04.12 4. Ostfriesische Walpurgisnacht**
mit Oilensanc und Rapalje (ab 20.00 Uhr)
19.00 Uhr Gulfhof Meevenburg, Osteel / Schoonorth € 13,50
- 03.05.12 Farid Bang**
20.00 Uhr Zollhaus, Leer € 22,90
- 04.05.12 DJ Bobo**
Dancing Las Vegas
20.00 Uhr Bremen-Arena ab € 31,40
- 15.05.12 The Kilkennys**
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 19,50
- 16.05.12 Celtic Woman**
Live in Concert
20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 50,50
- 23.05.12 Herbert Grönemeyer**
Schiffsverkehr
19.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 46,90
- 25.05.12 Jethro Tull's Ian Anderson**
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 39,90
- 30.06.12 Unheilig**
Lichter der Stadt - Tour 2012
18.30 Uhr Mep-Arena, Meppen ab € 36,10
- 11.07.12 Giora Feidman Trio**
The Spirit of Klezmer
20.00 Uhr Park der Gärten, Bad Zwischenahn ab € 43,75
- 07.09.12 The Cavern Beatles**
European Tour 2012
20.00 Uhr Neues Theater, Emden ab € 29,00
- 28.09.12 Götz Alsmann & Band**
Paris!
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,85
- 05.10.12 Die Höhner**
Höhner 4.0
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 29,05
- 09.11.12 The Dubliners**
50 Jahre Jubiläumstour
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,00
- 17.11.12 Status Quo**
Quid Pro Quo
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 54,75
- 28.11.12 David Garrett**
20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 50,70
- 04.12.12 Silbermond**
Himmel Auf Tour 2012
20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 28,60

alle Preise ohne Gewähr

SKN Kundenzentrum · Neuer Weg 33
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr

Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstr. 2
Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.30-12.00 Uhr

Immobilien Verkäufe

Älteres Haus o. Resthof in
Umgebung Marienhafte
gesucht. Bitte alles anbieten!
Tel. 01716718945, ab 20 Uhr
04934/5083

Baugrundstück - 700 m²
Wiesmoor, Nähe Freilichtbühne,
von privat. Chiffre AH 670, PF
1352, 26400 Wittmund

Bauplatz in Leezdorf zu verk.
800 - 1000 m². Tel. 04934/5745

EF-Flachdach
Gar., Carp., Wangerl., 650 / 120
m², prov.-frei, VB 166.000,- €.
Tel./AB (04461) 9256312

Einfamilienhaus
WTM-Biersum, 4 ZKB, WC,
Garage, Keller, neue Gas-
Heiz., 100 m² Wfl., Grdst. 1.000
m², Privatverkauf. Tel. (0152)
29367657

Ferienhaus am See
Luftkurort Hage/Berum zu
verk., Tel. 01736469331 o.
01703806627

Gepflegtes 3-Giebel-Haus
zu verkaufen, Berumbur, BJ
2001, ca. 720/175m², Garagen-
haus, Blockhaus, gr. Wo-Zi. mit
Kaminofen, Preis auf Anfrage,
Tel. 04931-697815

Großes EFH
m. Doppelgarage, Jever-Cle-
verns, 220 m² Wfl., Grdstck.
1.600 m², DG m. sep. Zugang,
ab sofort von privat zu verk. Tel.
(0173) 9910357

Hage - Ostfriesland
Traumhaus, weißer Klinker, viele
Extras, 230m² Wfl., Balfanz. VB
399.000€. Tel. 01714149794

Hage DHH Neubau
mit Garage zu verk..
Tel.0171/8140224

Norddeich
Haus mit 5 Ferienwohnungen,
bei Selbstnutzung mit 3 Ferien-
wohnungen, direkt am Ocean
Wave und Kurpark gelegen
von Privat zu verkaufen. Chif-
fre 2689, Ostfr. KURIER, Postf.
100450, 26494 Norden

Norden/Norddeich
Neubauten: div. Bungalows,
DHH und Whg. zentral, bezugs-
fertig 2012, H. Krause (priv.) Tel.
01716451487

Osteel
gepfl. Ein- oder Zweifam.-Haus
mit Garage Bj. 1982 renoviert,
Heizung von 2002, EG Fußbo-
denheizung. Wfl. ca. 97 + 75
m², Grdst ca. 980 m² KP VB €
141.000,- Tel. 0441-506497

Schortens - solides EFH
Bj. 1956, mit 80 m² Wfl., Garage
u. Nebenglass, auf 1.000 m²
Grdstck. in ruhiger, zentrums-
naher Lage, zu verk. Tel. (04461)
4715

Stedesdorf-Osteraccum
EFH mit Einliegerwohnung,
Wfl. ca. 115 m²; HWR 40 m²,
Grdst. 1.072 m², Bj. 1908, das
Haus wurde in den letzten Jah-
ren saniert und renoviert, KP
98.500,- €. Tel. (0171) 2721828

WHV-Neuengroden
RH, 5 1/2 Zi., Gä.-WC, neue
Fenster, Heizung 7 J. alt. Voll-
keller, Garage, DG ausgeb., EG
Parkett, gr. Terrasse, von Priv.
zu verk. Tel. (05222) 797221 od.
(0539) 346752

Rund ums Pferd

180 HD-Ballen Heu
von 2011, auch in kleinen
Mengen, Lieferung möglich.
Tel. (04971) 50210 od. (0152)
21018357

2 Dülmener Ponys
(Stuten), Stm. ca. 1,35 m, geb.
2004 und 2006, sowie 1 Pony-
Wallach, Stm. ca. 1,20 m, 2
1/2 Jahre (Ponys stehen im
Wangerland); Westernsattel, z.
B. für Haflinger, zu verkaufen.
Tel. (0171) 3067380 od. (04426)
904044

Anhänger
pferdegezogen, zu verkaufen.
Tel. (0151) 46642645

Aus Altersgründen: Reitpferd
Traber 1250€, Reit- und Kutsch-
pferd Friese 2750€, Kutsche
Lutbereift Jagdwagen, neuw.
Preis VS. Tel. 04934/ 805077

Boxen- & Offenstallplätze
frei!
Nette, ruhige Stallgemeinschaft.
Voll-u. Halbpension, Halle &
Platz. Fremdreiter möglich. Info
unter Tel. 0176/66447864

Englischer Reitsattel
und Trense, günstig zu verkau-
fen. Tel. (04971) 948121

Platz als Beisteller
bzw. Altersruhesitz für liebe
25-j. Hann. Stute gesucht (kein
Verkauf) m. Vollpension und tägl.
Auslauf. Tel. (0172) 9333254

Privatstall in Wangerland
hat Boxen und Weideplätze
günstig zu verm., Reitplatz und
gute Ausrittöglichkeiten vor-
handen. Tel. (0160) 97341245

Suche ein kinderliebes
Verlasspferd, Schleswig-Kalt-
blut oder Norweger, Tel. 0152-
22699000

Suche Reitbeteiligung
in Blomberg, +Kostenbeteili-
gung. Tel. (0152) 22908391

Suche Shetlandpony,
grittigen, gefahren und Kutsche.
Tel. 01623479036

Westernsattel Continental
Equiflex XFQ
extrakurz+extrabreit, 16", super
bequem, NP2500€, VB1300€
Tel. 01715216368

WTM - Pferdeboxen frei
m. Halle. Tel. (0151) 12731494

Zweitreiter gesucht
für deutsches Reitpony, im
Raum Grafschaft / Sillenste-
de, Reiterfahrung wird voraus-
gesetzt. Weitere Info unter Tel.
(04423) 915225

Immobilien Kaufgesuche

2- od. 3-Familien-Haus
in Schortens od. Hooksiel von
Privat gesucht, auch vermiet-
et od. renovierungsbedürftig,
bitte alles anbieten! Tel. (0173)
2380150

Grundstück in Schortens
für Bungalow-Neubau gesucht,
auch Lückengrundstück oder
Haus mit großem (teilbarem)
Grundstück. Tel. (0170) 5957517

Neuharlingersiel
Suchen Eigentumswohnung
oder Haus, 2. Schlafzimmer,
Balkon oder Terrasse, gern von
privat. Tel. (02304) 697488

Suche EFH oder Whg.
als Kapitalanlage, bis 120.000
,- €. Tel. (0172) 1707017



Reiten macht Spaß!

REITSPORT OSTEEL

Frische Farben bei Gamaschen, die Pferdebeine sicher machen.

Wir führen auch Hufglocken und Bandagen in modischen Farben.

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de
Mo.-Fr.: 9.30-18.30 Uhr · Sa.: 9.30-13.00 Uhr

Von Privat an Privat ges.
Maklerfrei! Kein Schloss und
keine Ruine, aber einen großzü-
gigen, frei stehenden Gulfhof im
Küstenbereich zwischen Norden
und Harlesiel (keine Sied-
lung) mit ca. 1 ha. Land. Tel.
(0163) 1414494

Bekanntschaffen

40-jähr. "Er" - 1,85 m
schlank, NR + NT, ohne Anhang,
sucht "Sie", 30-42 Jahre, für
eine gemeinsame Zukunft. Chif-
fre AH-242, PF 1245, 26421
Esens

42-jähriger Geschäftsmann
tageslichttauglich, möchte auch
privat eine Stütze sein. Wenn
du dein Leben positiv verän-
dern möchtest, fang jetzt damit
an. Lass deinen Müll hinter dir.
Ergreife mit beiden Händen dein
langesuchtes Glück. Chiffre
AH-667, PF 1352, 26400 Witt-
mund

54-jähr. Kater su.
eine liebe mollige Schmusekat-
ze für eine ehrliche Dauerbezie-
hung. Bin vielseitig interessiert
u. freue mich auf Deinen Brief!
Chiffre 2686 Ostfr. Kurier, Post-
fach 100450, 26494 Norden

58-jähriger "Er"
an Literatur, Theater und Kino
interessiert, NR, Frührent-
ner, sucht Bekanntschaft mit
ähnlichen Interessen. Chiffre
AH-671, PF 1352, 26400 Witt-
mund

Er Mitte 50
186 cm, NR sucht Sie aus dem
Raum Norden. Chiffre 2690
Ostfr. KURIER, Postf. 100450,
26494 Norden

Er sagt, Liebe ist nur
möglich wenn es die Zweisam-
keit gibt, die die Einheit sucht.
Um dies zu erfüllen, muss die
Eine erkennen, dass sie allein
unvollständig ist. Lass mich
dein Fels in der Brandung sein.
Dies schreibt ein 39-Jähriger,
dunkle Haare, braune Augen,
185 cm, für eine ganz besonde-
re Frau. Wenn gerade du dich
angesprochen fühlst, zögere
nicht mir zu antworten um dich
zu finden. Chiffre AH-666, PF
1352, 26400 Wittmund

Tanzpartnerin gesucht
für Tanzkurs für Fortgeschritte-
ne aus der Region Jeverland,
Anfang März. Ich bin 31 Jahre
alt. PF 1120, 26435 Jever

Tanzpartnerin gesucht
Ich, männlich, 40 Jahre, suche
Partnerin für Anfänger- od.
Fortgeschrittenkurs. Chiffre
AH-668, PF 1352, 26400 Witt-
mund

Welche Frau
zwischen 50 und 60 Jahren hat
Lust, vom 12. - 20.5.12 eine
Cornwall-Reise mit mir (weibl.)
zu unternehmen? Chiffre JW B
271, PF 1120, 26435 Jever

Witwer 62 J.,
Raucher, häuslich, tierlieb,
naturverbunden sucht einfache,
ehrliche Sie. Raum 26553. Bild
wäre nett. Chiffre 2685 Ostfr.
Kurier, PF 100450, 26494 Norden

Verschiedenes

Außendienstler - 42 Jahre
sucht neue Herausforderung in
der Region Küste / Oldenburg /
Ammerland. Tel. (0174) 1828285
aussendienstler@gmx.com

Bensersiel
Gartenhilfe von Privat gesucht
(Minijob). Tel. (04931) 94000

**Bürokauffrau mit FiBu-Kennt-
nissen**
sucht TZ-Stelle, 20-30 Std./
Woche, Norden Umkreis 15 km,
40% Behinderung, 33 J.

Chiffre 2684, Ostfr. Kurier, PF
100450, 26494 Norden

Haushaltsauflösung
am 17.03.12 von 10-17 Uhr,
mit div. Möbel, E-Geräten und
Geschirr. Leipzigerstr. 8, Norden

**Haushaltsauflösung/ Floh-
markt**
24.3+ 25.3, 10- 16 Uhr, Ufke-
Crämer- Str. 4, Norden.

Haushaltsauflösung:
Wohnwand m. Schrankbett,
Couchgarnitur, Couchtisch,
Esstisch + Stühlen, Kühlschrank
uvm., 01751660496



Ilka Rah
☎ 0 49 31 / 925-161

**Unsere Außendienstmitarbeiter
auf Norderney besuchen Sie gerne!**

Rufen Sie an,
wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

Norderney Kurier

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



Heiko Schoolmann
☎ 0 49 31 / 925-155

Geschäftsanzeigen

Wir holen Sie ab!

Sie leben oder haben ein Feriendomizil an der Nordseeküste bzw. auf einer der schönen ostfriesischen Inseln? Dann haben wir uns für Sie etwas Besonderes ausgedacht. Wir holen Sie kostenlos vom Anleger ab. Natürlich kommen wir auch gern für ein Beratungsgespräch zu Ihnen ins Haus. Wir sind der führende Insel-/Objekt-Spezialist mit über 50 Jahren Erfahrung! Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. Auch für Pension-, Hotel- und Gaststätteneinrichtungen sind wir der richtige Partner!



Rufen Sie uns an: 04932 / 81729
Für Fragen oder eine kostenlose Beratung steht Ihnen Gerhard Sielmann gern zur Verfügung!

Möbel, Küchen und mehr... maschal

Wohnkompetenz auf über 40.000m² Die Möbelstadt

maschal einrichtungs- und einkaufszentrum GmbH • Altjührdener Str. 47
26316 Altjührden bei Varel • Tel.: 044 56/ 98 80 • www.maschal.de

VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH
IM GEBWEGELÄNDE 52A

V-E-N

Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon

TEL.: 99 05 05

IHRE SPENDE MACHT UNS MUT
Die Seenotretter



Bitte spenden auch Sie!
www.seenotretter.de

NOCH PLÄTZE FREI!

Rhein-/Mosel-Flusskreuzfahrt

inkl. „Rhein in Flammen“
12.-19. September 2012

An- und Abreise über Köln mit T/C Bellevue nach Cochem, Bernkastel-Kues, Koblenz, Mainz, Straßburg, Rudesheim u.v.m.

Frühbucherermäßigung 150,- €
(nur wenige Einzelkabinen!)



Reisebüro Norderney
Am Kurplatz 3 · 26548 Norderney
Tel. 04932/891-154 / -155
www.reisebuero-ney.de

Über Strand und Meer

Inselflüge entlang der ostfriesischen Nordseeküste
Fotografie: Martin Stromann

18.80 €

Unser Lesetipp!

Über Strand und Meer
Inselflüge entlang der ostfriesischen Nordseeküste

Erhältlich im Buchhandel oder direkt bei Soltau-Kurier-Norden, Stellmacherstr. 14, SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33 sowie in der Verlagsgeschäftsstelle Ostfriesischer Kurier, Wilhelmstr. 2, Norderney
Telefon: 0 49 31 / 925-174 • Fax: 0 49 31 / 925-168
E-Mail: verlag@skn.info • Internet: www.skn.info • www.buchshop.skn.info

Verschiedenes



Abt.: Fußball

Die Sparte Fußball möchte Mitte April ein G-Jugend-(Bambini) Training anbieten.

- Jahrgang 2006 bis 2007 -
Eltern, die Interesse haben, wenden sich bitte an Jugendbetreuer Lars Frerichs.
Tel. (0 49 32) 8 25 83 · Mobil (01 70) 4 82 35 40

Ostfriesland Magazin

Das Regionalmagazin im Nordwesten

Zwölfmal im Jahr pure Lesensfreude!

Das Jahres-Abonnement für nur 54,80 Euro

Erhältlich im Buchhandel, im SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33, in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2 und beim SKN-Verlag, Industriegebiet Leegemoor, Stellmacherstr. 14, 26506 Norden
Telefonische Bestellungen: 04931/925-174 • Fax: 04931/925-168
E-Mail: verlag@skn.info
Internet: www.skn.info
www.buchshop.skn.info

15 Mio



Füttern verboten?

15 Mio. Euro werden in Deutschland in jedem Winter für die Fütterung der Vögel ausgegeben. Für nur 2,20 Euro in Briefmarken bekommen Sie von uns einen Ratgeber, in dem Sie erfahren, wie Sie den Vögeln wirklich helfen.



Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.
Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin
Fax: 030 275 86-440
info@bund.net
www.bund.net

Wissen, woher der Wind weht!

Abonnieren Sie jetzt die Tageszeitung „Ostfriesischer Kurier“ und Sie erhalten das „Ostfriesland Magazin“ für zwölf Monate gratis!

Genießen Sie zwölfmal im Jahr pure Lesensfreude mit dem Lieblings-Magazin der Ostfriesen!

Lesen Sie als Neu-Abonnent den Ostfriesischen Kurier für mindestens 12 Monate und wir schenken Ihnen ein Jahres-Abonnement des Ostfriesland Magazins im Werte von 54,80 €!

Rücksendung des Bestellscheins an:
Ostfriesischer Kurier · Vertriebsabteilung
Postfach 100450 · 26494 Norden
Fax (0 49 31) 925-292
E-Mail: aboservice@skn.info




Familienanzeigen

Nach unserer standesamtlichen Trauung geben wir uns am 24. 3. 2012 um 15.00 Uhr in der ev. Inselkirche das „Ja-Wort“.

Im Anschluss daran lassen wir unseren Sohn **Eilbertus Johann** taufen.

Nicole & Eilbertus Stürenburg
Im Gewerbegebiet 11

Stellenmarkt

Wir suchen zur Erweiterung unseres Teams eine / einen

Steuerfachgehilfin / Steuerfachgehilfen für den Bereich Jahresabschluss

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Erstellung Steuererklärungen, Einnahme-Überschussrechnungen und Bilanzen sowie selbständige Betreuung unsere Mandanten.

Auf diesen Gebieten sollten Sie schon Ihre Erfahrungen gesammelt haben.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz mit einem guten Betriebsklima, die Möglichkeit zur qualifizierten Fortbildung, flexible Arbeitszeiten, betriebliche Sozialleistungen und Altersvorsorge.

Wenn Sie Ihre weitere berufliche Zukunft zusammen mit uns gestalten wollen, dann lassen Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zukommen.

Wir freuen uns auf Sie!



Graalman Steuerberatung
Uwe Graalman - Steuerberater
Im Gewerbegebiet 7 - Norderney
Telefon 0 49 32 / 9 26 9-0

Abonnement-Beginn: _____

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 12 Monate fortsetzen? Ja Nein

Name _____ Vorname _____

Straße, Haus-Nr. _____

PLZ, Ort _____ Telefon _____

Bank _____ Bankleitzahl _____

Konto-Nr. _____

OMa-Bestellung kostenlos:
(Bitte ankreuzen. Angebot gilt nur innerhalb Deutschlands)

für mich. Adresse wie oben zum Verschenken

Name _____ Vorname _____

Straße, Haus-Nr. _____

PLZ, Ort _____ Telefon _____

Lieferung ab: _____

BESTELLSCHEIN

Monatlicher Bezugspreis 26,20 € im Verbreitungsgebiet

* Dieses Angebot kann nur einmal pro Haushalt in Anspruch genommen werden. Es besteht kein Rechtsanspruch.

Widerrufrecht: Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, Ihr schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312 Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1, 2 und 4 BGB-Abstimmung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26494 Norden

Widerrufsfolgen: Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzusenden. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang. Ende der Widerrufserklärung.

Unterschrift: _____

Bitte ankreuzen. Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.

Ein wahres Füllhorn von bezaubernden Artikeln

INSELRAUM Erstmals und exklusiv wird auf Norderney die italienische Naturkosmetik von L'Erbolario angeboten

Neben großen und kleinen bezaubernden Artikeln für ein außergewöhnliches Wohnambiente werden im Inselraum, Am Kurplatz 3, jetzt auch rein biologische und hautverträgliche Produkte angeboten.

NORDERNEY/WAR – Es ist ein wirklich einzigartiger Raum, im wahrsten Sinne des Wortes, mit einem Universum voller schöner Dinge. Der Inselraum Norderney, Am Kurplatz 3. Ein wahres Füllhorn von großen und kleinen bezaubernden Artikeln für ein außergewöhnliches Wohnambiente, das den ganz persönlichen Stil unterstreicht.

„Der Inselraum bietet nicht nur Accessoires an, sondern auch eine Lebenseinstellung“, erklärt Silke Ennen. Ab sofort ist das ohnehin schon reichhaltige Angebot im Inselraum um eine ganz besondere Produktpalette erweitert worden. Erstmals und exklusiv wird auf Norderney die italienische Naturkosmetik von L'Erbolario angeboten. Das Kernstück von L'Erbolario sind 40 Duftlinien, innerhalb derer es Seifen, Duschgels, Deodorants, Parfüms, Körpercremes, Raumdüfte, Kerzen, Acqua di Profumo und vieles, vieles mehr gibt. Zurzeit wird eine Kollektion von zwölf Duftlinien



Das Team des Inselraums freut sich auf die Kunden (v. l.): Silke Ennen, Janine Risch, Ina Rass und Barbara Schneider-Beneken. FOTO: RASS

angeboten. „Die Produkte sind rein biologisch und hautverträglich, auch für Leute mit empfindlicher Haut und Dermatitis“, betont Silke Ennen und fügt hinzu, dass die Verträglichkeit der Inhaltsstoffe ohne Tierversuche getestet wurde.

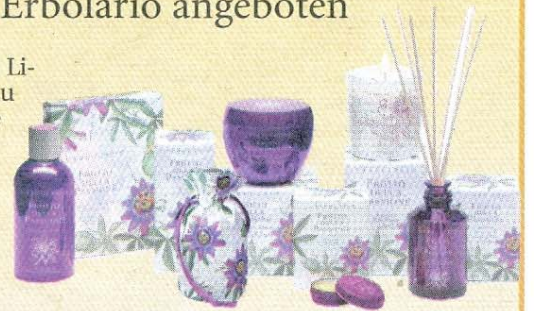
„L'Erbolario legt Wert auf wunderschöne Verpackungen mit liebevollen Details“, sagt die Chefin und hält zum Beweis eine künstliche Blüte, die mit in der Umverpackung eines Rollparfüms war, hoch. Silke Ennen

bringt es auf den Punkt: „Es ist eine wunderbare pflegende Serie!“ Mit herrlichen Düften – ergänzt die „eigene Nase“. Die Düfte sind ein ganzes Kapitel für sich: Zum Beispiel „Dolcelisir“. „Diesen Duft kann man essen“, versucht es Silke Ennen zu beschreiben. „Im Bouquet von Dolcelisir vereinen sich die verlockendsten und sinnlichsten Aromen. Das Aroma von energetisierendem Rohrzucker geht über in Dessertwein und Rum. Die Bohnen wertvollen Kakaos lassen die sinnliche Note einer Tasse heißer Schokolade oder die bitter-würzige Note dunkler Schokolade spüren. Hohlund schließlich lässt seine süßen, weißen Blüten bis zur Entstehung

von betörenden Sirupen und Likören ziehen...“ heißt es dazu im L'Erbolario-Katalog. Alle Mitarbeiterinnen des Inselraums haben von L'Erbolario eine firmeneigene Schulung erhalten, um die Kunden umfangreich und individuell beraten zu können.

L'Erbolario begann als kleines Familienunternehmen und wurde im November 1978 in Lodi bei Mailand gegründet. Die Familie stellte Kräuterkosmetik her und unterhielt ein Naturkosmetikgeschäft in Lodi. In Italien seit über 33 Jahren und weltweit seit mehr als fünf Jahren bekannt, vertrauen Kunden der Qualität und dem Service von L'Erbolario. Während dieser Zeit entwickelte sich L'Erbolario von der familiengeführten Manufaktur zum italienischen Marktführer für Naturkosmetik. Die Gründer Franco Bergamaschi und seine Frau Daniela Villa führen noch heute persönlich die Geschicke des Unternehmens und sind ihren Grundsätzen treu geblieben: Hochwertigste natürliche Inhaltsstoffe, schonend verarbeitet, kombiniert mit den neuesten technischen Erkenntnissen, machen die hochwertigen Gesichts- und Körperpflegeprodukte aus.

Angesichts ihrer Erfolge entwickelt die Firma L'Erbolario derzeit ein internationales Verkaufnetzwerk. Alle Produkte werden von der ersten Idee über Entwicklung und Produktion bis zum Versand im eigenen Werk auf einem 200.000 Quadratmeter großen Grundstück erstellt. Somit sind die Produkte zu 100 Prozent „Made in Italy“. Zudem



arbeitet L'Erbolario sehr eng mit der renommierten Universität Pavia zusammen und lässt dort all ihre Produkte testen. Die hervorragende Qualität der L'Erbolario-Produkte wird überwacht durch das Forschungs- und Entwicklungslabor der Firma, dessen Fertigkeiten im Entwickeln von Kosmetika sowie die strengen Forschungsmethoden offiziell vom Ministerium für Universitäten und Forschung anerkannt werden. Sie werden unter Berücksichtigung strengster Hygienevorschriften hergestellt. Dies geschieht unter Verwendung von Hightechnologie und umweltfreundlichen, energiesparenden Einrichtungen.

Am besten, Sie überzeugen sich persönlich mit einem Besuch im Inselraum am Kurplatz 3, um sich einen eigenen Eindruck zu verschaffen. Scheuen Sie sich nicht, eine Nase voll zu nehmen.“ Das Team vom Inselraum freut sich auf Ihren Besuch.



L'ERBOLARIO

L O D I



Edle italienische Naturkosmetik kommt nach Norderney

Das italienische Familienunternehmen L'Erbolario, das in Italien seit über 32 Jahren den Markt der Naturkosmetik mitprägt, bietet nun erstmals seine Produkte auch auf Norderney an. L'Erbolario entwickelte sich in den letzten 30 Jahren von der familiengeführten Manufaktur für natürliche Kosmetik, verkauft in einer kleinen eigenen Erboristeria, zum italienischen Marktführer für Naturkosmetik und ist bis heute, trotz modernster Forschung und Produktionsanlagen seinen Grundsätzen treu geblieben.



Hochwertigste natürliche Inhaltsstoffe, schonend verarbeitet, kombiniert mit den neuesten technischen Erkenntnissen, machen die hochwertigen Gesichts- und Körperpflegeprodukte aus. Das umfangreiche Produktsortiment umfasst zirka 500 verschiedene Produkte, angefangen von hochwertiger Gesichtspflege, über Haarpflegeprodukte, Duschgel, Körperlotions und Deodorants bis hin zu Parfüms, Herrenkosmetik, Sonnenprodukte und Raumdüfte. Das Besondere an L'Erbolario ist neben der hoch-



wertigen Qualität seiner Produkte, das wunderschöne historische Verpackungsdesign. L'Erbolario ist mit seinen wunderschönen, saisonal wechselnden kostenlosen Geschenkverpackungen auch immer ein tolles Geschenk, bei dem aus dem breiten Sortiment für jeden was dabei ist.

**INSEL
RAUM
NORDERNEY**

Am Kurplatz 3 · Tel. 89 11 85

Von zu Hause aus erreichen Sie uns
rund um die Uhr in unserem Online-Shop:

www.inselraum.de